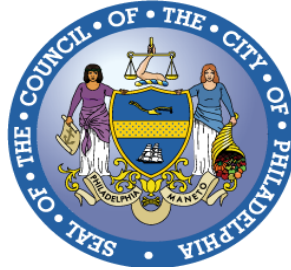


Заявление на участие в программе предоставления льготы по налогу на имущество г. Филадельфии



Подача заявления онлайн. Лучший способ — воспользоваться онлайн-версией заявления с адаптацией под мобильные устройства. С ее помощью вы можете максимально просто, безопасно и быстро заполнить и подать заявление. Рекомендуем пользоваться данной бумажной формой только в том случае, если вы не можете подать заявление другим способом.



gofwd.link/PATaxRelief

Разборчивость. Убедитесь в том, что ваше бумажное заявление заполнено разборчивым почерком, **поскольку заявления, заполненные неразборчиво, к рассмотрению не принимаются.**

Крайний срок. Крайний срок подачи заявления и требуемой подтверждающей документации — **17:00 по восточному поясному времени 15 декабря 2023 г.** Для рассмотрения заявления его необходимо подать не позднее указанных даты и времени.

Место подачи заявления. Заявление необходимо подать в Департамент доходов (Department of Revenue) до указанного времени 15 декабря по адресу:

Philadelphia Department of Revenue

P.O. Box 53190

Philadelphia, PA 19105

Контактный номер телефона (в т. ч. для получения сообщений). Настоятельно рекомендуется указать контактный номер телефона с возможностью получения текстовых сообщений. Тогда мы сможем направлять вам уведомления о статусе

вашего заявления. Если вы не предоставите номер телефона, по которому можно направлять текстовые сообщения, мы не сможем информировать вас о ходе процесса рассмотрения заявления.

Адрес эл. почты. Укажите действительный адрес эл. почты, по которому мы можем с вами связаться. Это дополнительный важный способ передачи информации о вашем заявлении.

Члены семьи

Предоставьте сведения по КАЖДОМУ члену семьи независимо от его/ее возраста, начиная с основного заявителя. После заполнения информации о членах семьи переходите на страницу 5.

Если не хватает места для указания сведений обо всех членах семьи, приложите к заявлению дополнительную страницу и всю необходимую документацию по каждому члену семьи.

Член семьи номер 1 (основной заявитель)

Имя:

Фамилия:

Дата рождения (мм-дд-гггг):

Член семьи номер 2

Имя:

Фамилия:

Дата рождения (мм-дд-гггг):



Кем приходится заявителю:

Член семьи номер 3

Имя:

Фамилия:

Дата рождения (мм-дд-гггг):

Кем приходится заявителю:

Член семьи номер 4

Имя:

Фамилия:

Дата рождения (мм-дд-гггг):

Кем приходится заявителю:

Член семьи номер 5

Имя:

Фамилия:



Дата рождения (мм-дд-гггг):

Кем приходится заявителю:

Член семьи номер 6

Имя:

Фамилия:

Дата рождения (мм-дд-гггг):

Кем приходится заявителю:

Член семьи номер 7

Имя:

Фамилия:

Дата рождения (мм-дд-гггг):

Кем приходится заявителю:



Информация о заявителе

Предоставьте следующую дополнительную информацию об основном заявителе:

Адрес эл. почты:

Номер телефона:

(укажите номер мобильного телефона, по которому вы можете получать и отправлять текстовые сообщения)

_____ - _____ - _____

Это ваш номер телефона? Да Нет

Вы можете получать текстовые сообщения на этот номер телефона? Да Нет

Если нет, укажите имя и фамилию лица, чей номер телефона вы указали, которому разрешено получать сообщения с информацией о статусе заявления от вашего имени:

Адрес проживания

Улица, дом:

Квартира / блок / апартаменты / этаж:

Город:

Штат: _____ Почтовый индекс: _____

Почтовый адрес

Совпадает с адресом проживания

Улица, дом:

Квартира / блок / апартаменты / этаж:

Город:

Штат: _____ Почтовый индекс: _____

Предпочтительный способ получения информации:

- По телефону (в т. ч. на голосовую почту)
- Текстовые сообщения
- Эл. почта

Мы заботимся о вашей безопасности и хотим, чтобы вы знали: если потребуется дополнительная информация, мы можем связаться с вами предпочтительным для вас способом.

Предпочтительный язык общения:

- Английский
- Испанский
- Французский
- Другой: _____

Требуемые документы

Чтобы ваше заявление рассмотрели, необходимо приложить к нему копию или изображение одного из документов, перечисленных в **КАЖДОМ** разделе:

Действительное удостоверение личности государственного образца с фотографией:

- Паспорт

- Национальная идентификационная карточка
- Водительское удостоверение
- Карточка социального обеспечения
- Удостоверение личности избирателя
- Вид на жительство
- Свидетельство о рождении
- Свидетельство о гражданстве
- Идентификационная карточка военнослужащего
- Идентификационная карточка государственного служащего
- Документы беженца или соискателя убежища
- Постоянный вид на жительство (гринкарта)

Счет за коммунальные услуги или другое официальное письмо, подтверждающее место жительства:

- Недавний счет за коммунальные услуги (за последние 60 дней)
- Выписка по ипотеке
- Счет по налогу на имущество
- Официальная корреспонденция правительства или городской администрации, адресованная вам (заявителю)

Демографические данные

Сбор данной информации осуществляется исключительно в целях отчетности и не влияет на ваше право на участие в программе предоставления льготы по налогу.

1. Половая принадлежность:

- Женщина
- Мужчина
- Небинарная личность
- Трансгендерная женщина
- Трансгендерный мужчина
- Другое _____
- Предпочитаю не указывать

2. Укажите расу / этническую принадлежность.

- Американские индейцы / коренные жители Аляски

- Уроженцы Азии / островов Тихого океана
- Чернокожие / афроамериканцы
- Латиноамериканцы / испаноязычные американцы
- Белые / европеоидной расы
- Несколько этнических принадлежностей
- Другое
- Затрудняюсь ответить / предпочитаю не указывать

3. Семейное положение:

- Холост / не замужем
- Женат / замужем
- Разведен / разведена
- Вдовец / вдова
- Проживаю отдельно
- Состою в домашнем партнерстве
- Затрудняюсь ответить / предпочитаю не указывать

4. Основной язык:

Доход семьи

Укажите ниже информацию для КАЖДОГО члена семьи независимо от возраста, начиная с основного заявителя. После заполнения информации о доходе для каждого члена семьи переходите к странице 17.

Если не хватает места для указания сведений обо всех членах семьи, приложите к заявлению дополнительную страницу и всю необходимую документацию по каждому члену семьи.

Используйте данную таблицу в качестве руководства при заполнении необходимой информации:



Таблица сведений о доходах — пример

Источник дохода	Требуемая подтверждающая документация
Заработная плата (в том числе оплата сверхурочных, комиссионные, гонорары, чаевые и премии)	<ul style="list-style-type: none"> ● Копии всех квитанций о начислении заработной платы за последние два месяца И ● Налоговые декларации за последние 2 года
Доход от индивидуального предпринимательства и чистая прибыль от бизнеса	<ul style="list-style-type: none"> ● Отчет о доходах и расходах за прошлый и текущий годы И ● Налоговые декларации за последние 2 года
Социальное обеспечение (Social Security Income, SS, SSI, SSD)	<ul style="list-style-type: none"> ● Справка о назначении пособия (можно запросить в организации, назначившей пособие; должна быть выдана не более одного года назад) ИЛИ ● Копия последней квитанции о выплате пособия / иного документа, подтверждающего выплату пособия
Выплаты по программам Calworks / TANF (выплаты на социальные нужды)	
Пенсия	
Денежное довольствие военнослужащего или специальное пособие	
Пособие по безработице	
Алименты и пособие на ребенка	<ul style="list-style-type: none"> ● Постановление суда / документация, устанавливающая платежи (документы о разводе) ИЛИ ● Объяснительная записка, подписанная членом семьи, получающим пособие на ребенка
Регулярные денежные выплаты и (или) подарки (в том числе оплата аренды жилья/коммунальных услуг от лица члена семьи)	<ul style="list-style-type: none"> ● Доказательство предоставления подарка ИЛИ ● Объяснительная записка, подписанная членом семьи

Доход от инвестиций, дивиденды, проценты от банковских вкладов и (или) доход от недвижимости	<ul style="list-style-type: none"> • Выписки с банковских/инвестиционных счетов, в которых указаны доходы, полученные за последние два месяца
Другой доход, не указанный выше	<ul style="list-style-type: none"> • Предоставьте описание дохода и приложите документацию, подтверждающую данный доход

Источники дохода

Член семьи номер 1 (основной заявитель)

Имя:

Фамилия:

Данному члену семьи исполнилось 18 лет?

- Да
- Нет

Отметьте все источники дохода данного заявителя:

- Заработная плата
- Доход от индивидуального предпринимательства и чистая прибыль от бизнеса
- Социальное обеспечение
- Выплаты по программам Calworks / TANF
- Пенсия
- Денежное довольствие военнослужащего или специальное пособие
- Пособие по безработице
- Алименты
- Пособие на ребенка
- Регулярные денежные выплаты или подарки

- Доход от инвестиций, дивиденды, проценты от банковских вкладов или доход от недвижимости
- Другой доход, не указанный выше

Укажите ежемесячный размер дохода данного заявителя в долларах США.
\$ _____

Подтверждение дохода

Чтобы ваше заявление приняли к рассмотрению, вы должны приложить копию или изображение двух выписок из банка или квитанций о начислении заработной платы для КАЖДОГО члена семьи. Все документы должны быть выданы не ранее чем за 60 дней до подачи заявления.

Член семьи номер 2

Имя:

Фамилия:

Данному члену семьи исполнилось 18 лет?

- Да
- Нет

Отметьте все источники дохода данного заявителя:

- Заработная плата
- Доход от индивидуального предпринимательства и чистая прибыль от бизнеса
- Социальное обеспечение
- Выплаты по программам Calworks / TANF
- Пенсия
- Денежное довольствие военнослужащего или специальное пособие
- Пособие по безработице
- Алименты
- Пособие на ребенка
- Регулярные денежные выплаты или подарки
- Доход от инвестиций, дивиденды, проценты от банковских вкладов или доход от недвижимости
- Другой доход, не указанный выше

Укажите ежемесячный размер дохода данного заявителя в долларах США.

\$ _____

Подтверждение дохода

Чтобы ваше заявление приняли к рассмотрению, вы должны приложить копию или изображение двух выписок из банка или квитанций о начислении заработной платы для

КАЖДОГО члена семьи. Все документы должны быть выданы не ранее чем за 60 дней до подачи заявления.

Член семьи номер 3

Имя:

Фамилия:

Данному члену семьи исполнилось 18 лет?

- Да
- Нет

Отметьте все источники дохода данного заявителя:

- Заработная плата
- Доход от индивидуального предпринимательства и чистая прибыль от бизнеса
- Социальное обеспечение
- Выплаты по программам Calworks / TANF
- Пенсия
- Денежное довольствие военнослужащего или специальное пособие
- Пособие по безработице
- Алименты
- Пособие на ребенка
- Регулярные денежные выплаты или подарки
- Доход от инвестиций, дивиденды, проценты от банковских вкладов или доход от недвижимости
- Другой доход, не указанный выше

Укажите ежемесячный размер дохода данного заявителя в долларах США.

\$ _____

Подтверждение дохода

Чтобы ваше заявление приняли к рассмотрению, вы должны приложить копию или изображение двух выписок из банка или квитанций о начислении заработной платы для

КАЖДОГО члена семьи. Все документы должны быть выданы не ранее чем за 60 дней до подачи заявления.

Член семьи номер 4

Имя:

Фамилия:

Данному члену семьи исполнилось 18 лет?

- Да
- Нет

Отметьте все источники дохода данного заявителя:

- Заработная плата
- Доход от индивидуального предпринимательства и чистая прибыль от бизнеса
- Социальное обеспечение
- Выплаты по программам Calworks / TANF
- Пенсия
- Денежное довольствие военнослужащего или специальное пособие
- Пособие по безработице
- Алименты
- Пособие на ребенка
- Регулярные денежные выплаты или подарки
- Доход от инвестиций, дивиденды, проценты от банковских вкладов или доход от недвижимости
- Другой доход, не указанный выше

Укажите ежемесячный размер дохода данного заявителя в долларах США.

\$ _____

Подтверждение дохода

Чтобы ваше заявление приняли к рассмотрению, вы должны приложить копию или изображение двух выписок из банка или квитанций о начислении заработной платы для

КАЖДОГО члена семьи. Все документы должны быть выданы не ранее чем за 60 дней до подачи заявления.

Член семьи номер 5

Имя:

Фамилия:

Данному члену семьи исполнилось 18 лет?

- Да
- Нет

Отметьте все источники дохода данного заявителя:

- Заработная плата
- Доход от индивидуального предпринимательства и чистая прибыль от бизнеса
- Социальное обеспечение
- Выплаты по программам Calworks / TANF
- Пенсия
- Денежное довольствие военнослужащего или специальное пособие
- Пособие по безработице
- Алименты
- Пособие на ребенка
- Регулярные денежные выплаты или подарки
- Доход от инвестиций, дивиденды, проценты от банковских вкладов или доход от недвижимости
- Другой доход, не указанный выше

Укажите ежемесячный размер дохода данного заявителя в долларах США.

\$ _____

Подтверждение дохода

Чтобы ваше заявление приняли к рассмотрению, вы должны приложить копию или изображение двух выписок из банка или квитанций о начислении заработной платы для

КАЖДОГО члена семьи. Все документы должны быть выданы не ранее чем за 60 дней до подачи заявления.

Член семьи номер 6

Имя:

Фамилия:

Данному члену семьи исполнилось 18 лет?

- Да
- Нет

Отметьте все источники дохода данного заявителя:

- Заработная плата
- Доход от индивидуального предпринимательства и чистая прибыль от бизнеса
- Социальное обеспечение
- Выплаты по программам Calworks / TANF
- Пенсия
- Денежное довольствие военнослужащего или специальное пособие
- Пособие по безработице
- Алименты
- Пособие на ребенка
- Регулярные денежные выплаты или подарки
- Доход от инвестиций, дивиденды, проценты от банковских вкладов или доход от недвижимости
- Другой доход, не указанный выше

Укажите ежемесячный размер дохода данного заявителя в долларах США.

\$ _____

Подтверждение дохода

Чтобы ваше заявление приняли к рассмотрению, вы должны приложить копию или изображение двух выписок из банка или квитанций о начислении заработной платы для

КАЖДОГО члена семьи. Все документы должны быть выданы не ранее чем за 60 дней до подачи заявления.

Член семьи номер 7

Имя:

Фамилия:

Данному члену семьи исполнилось 18 лет?

- Да
- Нет

Отметьте все источники дохода данного заявителя:

- Заработная плата
- Доход от индивидуального предпринимательства и чистая прибыль от бизнеса
- Социальное обеспечение
- Выплаты по программам Calworks / TANF
- Пенсия
- Денежное довольствие военнослужащего или специальное пособие
- Пособие по безработице
- Алименты
- Пособие на ребенка
- Регулярные денежные выплаты или подарки
- Доход от инвестиций, дивиденды, проценты от банковских вкладов или доход от недвижимости
- Другой доход, не указанный выше

Укажите ежемесячный размер дохода данного заявителя в долларах США.

\$ _____

Подтверждение дохода

Чтобы ваше заявление приняли к рассмотрению, вы должны приложить копию или изображение двух выписок из банка или квитанций о начислении заработной платы для

КАЖДОГО члена семьи. Все документы должны быть выданы не ранее чем за 60 дней до подачи заявления.

Информация о налогах

Адрес, указанный на странице 5, является адресом основного места жительства?

- Да
- Нет

Являетесь ли вы зарегистрированным владельцем недвижимости?

- Да
- Нет

Увеличились ли ваши налоги на недвижимость на 50% или более по результатам налогообложения за 2022/2023 финансовый год?

- Да
- Нет

Подавали ли вы в администрацию города Филадельфии апелляцию в отношении увеличения размера вашего налога на недвижимость в 2022/2023 финансовом году?

- Да
- Нет

Если вы ответили «Да», было ли принято решение по вашей апелляции?

- Да
- Нет

Если по вашей апелляции было принято решение, привело ли оно к увеличению налога на недвижимость менее 50%?

- Да
- Нет

Проживаете ли вы в своем доме 10 лет или более?

- Да

- Нет

Если вы проживаете в своем доме уже более 10 лет, уплачиваете ли вы в полном размере налог на недвижимость, расположенную по указанному выше основному адресу?

- Да
- Нет

Если вы ответили «Нет», есть ли у вас в настоящее время план платежей для уплаты налога на недвижимость?

- Да
- Нет

Укажите ваш номер счета службы оценки объектов недвижимости (ORA Account Number): если вы не знаете идентификационный налоговый номер своего недвижимого имущества, вы можете найти его в свидетельстве о собственности, документах о налоге на недвижимость или на веб-сайте

<https://property.phila.gov/>:

Подпись

- Я подтверждаю, что вся информация, указанная в данном заявлении, является достоверной. Указание недостоверной информации может привести к отказу по данному заявлению или судебному иску.
- Я понимаю, что мои личные данные будут использоваться исключительно для того, чтобы определить наличие у меня права на участие в программе предоставления льготы по налогу на имущество г. Филадельфии (City of Philadelphia Real Estate Tax Relief program), и в соответствии с законами о защите данных.
- Я также понимаю, что мои данные могут быть использованы для формирования отчета об участниках программы, однако мои личные данные указаны не будут.
- Я даю разрешение FORWARD и соответствующим ведомствам на проведение проверки моей информации.

- Я даю согласие на то, чтобы со мной связывались по поводу статуса моего заявления и в случае появления новой информации указанными мною способами.
- Я понимаю, что мои данные будут храниться в соответствии с требованиями законодательства и в целях реализации программы.
- Я понимаю, что если я не предоставлю требуемые документальные подтверждения, мое заявление не будет рассмотрено. Ознакомьтесь ниже со списком требуемой документации и убедитесь в том, что отметили все документы из этого списка, прежде чем подавать заявление. Вы должны приложить к заявлению следующие документы:
 - Копия или распечатанное изображение действительного удостоверения личности государственного образца с фотографией (на страницах 6 и 7 указан полный перечень таких документов).
 - Копия или распечатанное изображение счета за коммунальные услуги или другого официального письма, подтверждающего место жительства (на странице 7 указан полный перечень таких документов).
 - Подтверждение дохода для КАЖДОГО члена семьи, а именно копия или распечатанное изображение **двух выписок из банка** или **двух квитанций о начислении заработной платы на человека**. Все документы должны быть выданы не ранее чем за 60 дней до подачи заявления.

Своей подписью ниже заявитель подтверждает вышеуказанную информацию.
Укажите полное имя и дату ниже:

Подпись заявителя

Дата:

Имя и фамилия печатными буквами:

Подтверждение подачи заявления в бумажном виде

Если я заполняю заявление от руки, для тщательной проверки моего заявления будет назначен представитель команды FORWARD. Заполнение заявления неразборчивым почерком или с ошибками может привести к задержкам или сложностям при его обработке.

Я понимаю, что могу подать заявление в электронной форме и мне доступны ресурсы, которые могут мне в этом помочь. Поэтому я беру на себя полную ответственность за любые ошибки или разночтения, которые могут возникнуть из-за того, что я решил(-а) подать бумажное заявление, заполненное от руки.

Подпись заявителя

Дата:

Имя и фамилия печатными буквами:

Сохраните эту страницу для себя

Следующие шаги

Мы получим больше заявлений, чем имеется мест в программе. По этой причине заявители для дальнейшего рассмотрения будут выбираться по принципу лотереи.

